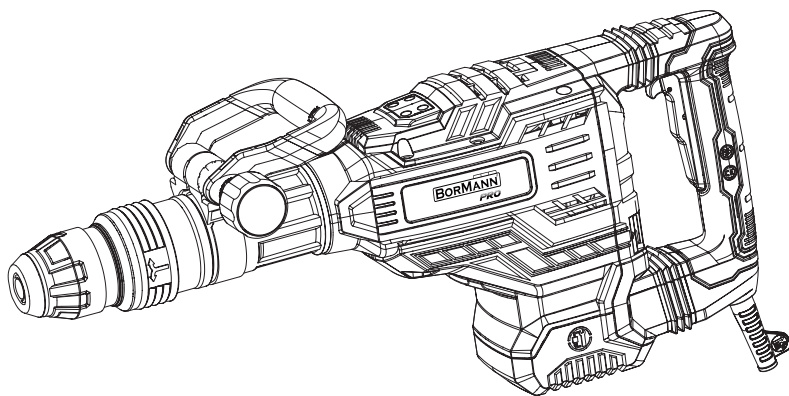


BORMANN[®] **PRO**



BDH3250
083498

EN IT
EL BG
RO HR
HU



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM

SCAN ME



ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, «ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ».

1. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά ακοής.
2. Φοράτε μάσκα σκόνης.
3. Φοράτε γάντια προστασίας.
4. Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας.
5. Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.
6. Διπλή μόνωση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και ανεπαρκώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης λόγω ύπαρξης εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από πηγές υψηλής θερμοκρασίας, κοφτερά αντικείμενα και από κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια που έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπυλάντζες) που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Το εργαλείο πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται προσεκτικά και με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου στην πρίζα και πριν το μεταφέρετε ή το κουβαλήσετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε το εργαλείο στην παροχή ρεύματος αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.

- Μην τεντώνετε τα χέρια σας υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας και σταθερό πάτημα έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Τα ηλεκτρικά εργαλεία τα οποία δεν μπορούν πλέον να ενεργοποιηθούν ή/και να απενεργοποιηθούν με τα κουμπιά λειτουργίας τους είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευαστούν.
- Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα πριν από τη συντήρηση του εργαλείου, την αντικατάσταση ενός εξαρτήματος και πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά και φροντίστε να μη χρησιμοποιείται το εργαλείο από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, αν έχουν σπάσει εξαρτήματα σε κάποιο σημείο ή αν έχουν φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η εσφαλμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.

Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Οδηγίες ασφαλείας για κατεδαφιστικά πιστολέτα

- Φοράτε προστατευτικά ακοής. Η έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή.
- Αποσυνδέστε το φως του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, όταν αλλάζετε τα εξαρτήματά του ή όταν πρόκειται να ακολουθήσει κάποια εργασία συντήρησης ή επισκευής.
- Αποθηκεύστε το εργαλείο σε ένα χώρο απαλλαγμένο από την υγρασία, από πηγές θερμότητας και από εύφλεκτους ατμούς. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο χωρίς την βοηθητική λαβή τοποθετημένη. Κρατάτε το εργαλείο σταθερά και με τα δύο χέρια.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το εργαλείο μόνοι σας.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη στάθμη του γράσου, αν υπάρχει κάποια χαλαρή βίδα και βεβαιωθείτε ότι το καλέμυ/βελόνι έχει τοποθετηθεί σωστά στο τσοκ.
- Ελέγχετε πάντα την επιφάνεια κατεργασίας για κρυφά καλώδια ή σωληνώσεις. Χρησιμοποιήστε έναν κατάλληλο ανιχνευτή για να ελέγξετε αν υπάρχουν ηλεκτροφόρα καλώδια ή μεταλλικά μέρη πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο (για παράδειγμα, ελέγξτε αν υπάρχει ηλεκτροφόρο καλώδιο σε τοίχο χρησιμοποιώντας έναν ανιχνευτή καλωδίων).
- Πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο, απενεργοποιήστε το εργαλείο και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη του έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως.
- Τραβήξτε αμέσως το φως από την πρίζα σε περίπτωση που μπλεχθεί, υποστεί ζημιά, ή κοπεί το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής δυσλειτουργίας, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Μην αφήνετε ανηλίκους να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά. Απευθυνθείτε στον κατασκευαστή για την αντικατάσταση του καλωδίου.

- Ελέγχετε πάντα ότι η τάση της παροχής ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του εργαλείου.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκανδάλη δεν είναι πατημένη πριν συνδέσετε το φις του καλωδίου σε πρίζα.
- Φοράτε γυαλιά ασφαλείας. Κατά την εργασία μπορεί να προκύψουν σπινθήρες, ιπτάμενα θραύσματα, ρινίσματα και σκόνη που μπορεί να προκαλέσουν απώλεια όρασης.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Η υπερβολική πίεση στο εργαλείο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα και βλάβη στο εργαλείο.
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πρόσφυσης όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το καλέμι/βελόνι μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφή καλωδίωση. Σε περίπτωση επαφής του καλεμιού/βελονιού με ηλεκτροφόρο καλώδιο, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να γίνουν ηλεκτροφόρα, με αποτέλεσμα να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BDH3250
Τάση / Συχνότητα	230 V / 50 Hz
Ισχύς εισόδου	1700 W
Κρούσεις	200 - 2100 bpm
Ενέργεια κρούσης	45 J
Τύπος τσοκ	SDS-Max
Καλώδιο VDE	3 m
Βάρος	11 kg

ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, σχ. Α.

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1. Λαβή | 6. Σφικτήρας βοηθητικής λαβής |
| 2. Σκανδάλη ON/OFF | 7. Επιλογέας ταχύτητας |
| 3. Βοηθητική λαβή | 8. Κολάρο ρύθμισης |
| 4. Κουμπί κλειδώματος σκανδάλης | 9. Καπάκι δοχείου λίπανσης |
| 5. Τσοκ SDS-Max | 10. Χιτώνιο ασφάλισης |

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ

1 βελόνι, 1 καλέμι, 1 σωληνάριο γράσου, 1 κλειδί.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι σχεδιασμένο για εργασίες κατεδάφισης και καλεμίσματος με τη χρήση κατάλληλου εργαλείου.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 3.

Βοηθητική λαβή (Σχ. 1-2)

Η βοηθητική λαβή (3) μπορεί να περιστραφεί σε οποιαδήποτε γωνία έτσι ώστε να μπορεί ο χειριστής να υιοθετήσει την ασφαλέστερη στάση εργασίας που ελαχιστοποιεί την κόπωση. Για να ρυθμίσετε τη θέση της λαβής:

1. Περιστρέψτε τον σφικτήρα της βοηθητικής λαβής (6) αριστερόστροφα για να ξεσφίξετε τη λαβή.
2. Γυρίστε τη βοηθητική λαβή στην επιθυμητή θέση.
3. Περιστρέψτε τον σφικτήρα δεξιόστροφα για να σφίξετε τη λαβή στη νέα θέση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση εργαλείων (Σχ. 3)



Προσοχή: Πριν από την αλλαγή εργαλείων (καλέμια/βελόνια), αποσυνδέστε πρώτα το εργαλείο από την πρίζα.

- Για να τοποθετήσετε ένα εργαλείο:

1. Καθαρίστε και λιπάνετε ελαφρά το στέλεχος του εργαλείου πριν το τοποθετήσετε στο τσοκ (5).
2. Τραβήξτε προς τα πίσω το χιτώνιο ασφάλισης (10).
3. Τοποθετήστε το εργαλείο στο τσοκ, στρίψτε και σπρώξτε το προς τα μέσα μέχρι να ασφαλίσει.
4. Τραβήξτε το εργαλείο για να ελέγξετε αν έχει ασφαλίσει σωστά.

- Για να αφαιρέσετε ένα εργαλείο:

Τραβήξτε προς τα πίσω το χιτώνιο ασφάλισης (10) και αφαιρέστε το εργαλείο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 3.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (Σχ. 5)

- Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, πατήστε τη σκανδάλη ON/OFF (2).
- Για συνεχή λειτουργία, πατήστε τη σκανδάλη ON/OFF και στη συνέχεια πιέστε προς τα πάνω τον διακόπτη κλειδώματος (4).
- Για να σταματήσετε το εργαλείο, αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF. Εάν η σκανδάλη είναι κλειδωμένη με τον διακόπτη κλειδώματος, πατήστε και αφήστε τη σκανδάλη ON/OFF.

Ρύθμιση της ταχύτητας (Σχ. 6)

- Η ταχύτητα του εργαλείου μπορεί να ρυθμιστεί με τον επιλογέα ταχύτητας (7).
- Η κατάλληλη ταχύτητα εξαρτάται από το είδος του κατεργαζόμενου υλικού και τις συνθήκες εργασίας.
- Για να αυξήσετε την ταχύτητα, κυλίστε τον επιλογέα προς την ένδειξη «+».
- Για να μειώσετε την ταχύτητα, κυλίστε τον επιλογέα προς την ένδειξη «-».

Ρύθμιση της θέσης του καλεμιού (Σχ. 4, 7, 8)



Προσοχή: Το καλέμι ενδέχεται να ζεσταθεί ιδιαίτερα κατά τη λειτουργία. Αφήστε το καλέμι να κρυώσει. Φοράτε γάντια όταν ρυθμίζετε τη θέση του καλεμιού.

- Κρατήστε το εργαλείο σταθερά κατά τη ρύθμιση της θέσης του καλεμιού.
1. Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα.
 2. Τοποθετήστε το εργαλείο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
 3. Σπρώξτε το κολάρο ρύθμισης (8) προς τα εμπρός με το ένα χέρι.
 4. Γυρίστε το κολάρο ρύθμισης στην επιθυμητή θέση.
 5. Αφήστε το κολάρο ρύθμισης (8) για να ασφαλίσετε το καλέμι στη νέα θέση του.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 4.

Λίπανση (Σχ. 9-10)



Προσοχή: Πριν από τη λίπανση, αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα.

1. Ξεσφίξτε και αφαιρέστε τις 4 βίδες στο καπάκι του δοχείου λίπανσης (9) χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Allen (11). Αφαιρέστε το καπάκι.
2. Ελέγξτε αν απαιτείται λίπανση. Συμπληρώστε γράσο αν είναι απαραίτητο.
3. Κλείστε και σφίξτε καλά το καπάκι.

Αντικατάσταση των ψηκρών (Σχ. 11-13)

Προσοχή:



- Σε περίπτωση έντονου σπινθηρισμού, οι ψήκτρες πρέπει να ελέγχονται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Οι ψήκτρες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Πριν από την αντικατάσταση των ψηκρών, αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα.

- Ελέγχετε τις ψήκτρες (καρβουνάκια) σε τακτά χρονικά διαστήματα και αντικαταστήστε τις όταν φθαρούν.
 - Διατηρείτε πάντα τις ψήκτρες καθαρές και ελέγχετε αν κινούνται ελεύθερα στις ψηκροθήκες.
 - Οι ψήκτρες πρέπει πάντα να αντικαθίστανται ανά ζεύγη.
1. Αφαιρέστε το κάλυμμα των ψηκρών.
 2. Σηκώστε το ελατήριο (12).
 3. Βγάλτε τον ακροδέκτη της ψήκτρας από τον σύνδεσμο (14).

4. Αφαιρέστε την ψήκτρα (13).

5. Για να τοποθετήσετε μια καινούρια ψήκτρα, ακολουθήστε τα βήματα 1-4 με αντίστροφη σειρά.

Καθαρισμός και αποθήκευση

- Διατηρείτε τις σχισμές εξερισμού και το περίβλημα του κινητήρα απαλλαγμένα από ακαθαρσίες και σκόνη.
- Συνιστάται να καθαρίζεται το εργαλείο μετά από κάθε χρήση.
- Για τον καθαρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου, χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί, ή πεπιεσμένο αέρα χαμηλής πίεσης. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό, χημικά καθαριστικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό του εργαλείου.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε καθαρό, ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.